

Der Arzbesuch	l'appuntamento dal dottore
einen Termin vereinbaren/machen	<i>prendere appuntamento</i>
die Praxis	<i>lo studio medico</i>
Ich hätte gerne einen Termin.	<i>Vorrei prendere appuntamento.</i>
die Vorsorge (zur Vorsorge)	<i>la prevenzione</i>
der Schmerz / die Schmerzen	<i>il/i dolore/-i</i>
Ich habe Schmerzen.	<i>Ho dolori.</i>
Geht es nicht früher?	<i>Non posso venire prima?/Prima no?</i>
Freie Termine haben wir nicht mehr	<i>Purtroppo prima non c'è posto.</i>
Sie müssen warten.	<i>Deve aspettare.</i>
Das macht nichts.	<i>Non importa.</i>
Auf Wiederhören.	<i>A risentirci.</i>
Haben Sie einen Termin?	<i>Ha un appuntamento?</i>
Ich habe gestern angerufen.	<i>Ho chiamato ieri.</i>
die Versichertenkarte	<i>la tessera sanitaria</i>
das Quartal	<i>il trimestre</i>
Nehmen Sie bitte Platz.	<i>Prenda posto / si sieda, per piacere.</i>
das Wartezimmer, die Wartezimmer	<i>la sala d'attesa</i>
Was fehlt Ihnen denn?	<i>Cosa si sente? / Cosa c'è che non va?</i>
Es tut (hier) weh / es tut (mir hier) weh.	<i>(Mi) fa male (qui).</i>
Wie lange haben Sie das schon?	<i>Da quando/da quanto tempo ha ...?</i>
richtig schlimm	<i>veramente male</i>
röntgen	<i>fare una radiografia</i>
die Röntgenaufnahme, die Röntgenaufnahmen	<i>la radiografia</i>
Sie bekommen eine Überweisung / ein Rezept	<i>Le do una prescrizione / un'impegnativa / una ricetta</i>
der Röntgenarzt	<i>il radiologo</i>
das Rezept, die Rezepte (ein Rezept für + Akk.)	<i>la ricetta per</i>
das Schmerzmittel, die Schmerzmittel	<i>l'antidolorifico</i>

die Salbe, die Salben	<i>la pomata</i>
Wie oft muss ich das Schmerzmittel nehmen?	<i>Quanto spesso devo prendere l'antidolorifico?</i>
Einmal / zweimal / dreimal täglich.	<i>Una / due / tre volte al giorno</i>
Zu den Mahlzeiten.	<i>Durante i pasti.</i>
die Krankmeldung, die Krankmeldungen	<i>il certificato medico / attestato medico (di malattia)</i>
der Arbeitgeber, die Arbeitgeber	<i>il datore di lavoro</i>
Was ist denn passiert?	<i>Che cosa Le è successo?</i>
Haben Sie Schmerzen?	<i>Ha dolore?</i>
Mir geht es nicht so gut.	<i>Non sto tanto bene.</i>
Mein Kopf / ... tut weh.	<i>Mi fa male la testa /...</i>
Mir ist heiß.	<i>Ho caldo.</i>
Sind Sie krank?	<i>È malato?</i>
Sie sollten zum Arzt gehen.	<i>Dovrebbe andare dal dottore.</i>
Es geht schon.	<i>Non è niente.</i>
Etwas dabei haben.	<i>Avere con se.</i>
Wir rufen Sie auf / Sie werden aufgerufen.	<i>La chiameremo / Verrà chiamata.</i>
der Privatpatient / die Privatpatientin	<i>il/la paziente privato/-a</i>
der Kassenarzt	<i>il medico della mutua</i>
Wie kann ich Ihnen helfen?	<i>Come posso aiutarLa?</i>
die Kopfschmerzen	<i>il mal di testa</i>
Ich habe Gliederschmerzen	<i>Ho male alle articolazioni.</i>
einen Patienten untersuchen	<i>visitare un paziente</i>
die Liege, die Liegen	<i>il lettino</i>
Machen Sie den Mund weit auf!	<i>Apra bene la bocca!</i>
die Lunge abhören	<i>auscultare i polmoni</i>
Stelle Sie sich mit dem Rücken zu mir!	<i>Si metta con la schiena rivolta verso di me!</i>
Mit offenem Mund tief ein- und ausatmen!	<i>Inspiri e espiri profondamente a bocca aperta!</i>

Fieber messen	<i>misurare la febbre</i>
der grippale Infekt = die Grippe	<i>l'influenza</i>
eine starke Erkältung	<i>un forte raffreddore</i>
der Schnupfen, die Erkältung	<i>il raffreddore</i>
der Husten, husten	<i>la tosse, tossire</i>
Sie brauchen Ruhe.	<i>Le serve riposo.</i>
Sie müssen im Bett bleiben.	<i>Deve rimanere a letto.</i>
Ich schreibe Sie krank.	<i>La metto in malattia.</i>
die Medizin	<i>la medicina</i>
das Arzneimittel, die Arzneimittel	<i>il farmaco</i>
die Halsschmerzen	<i>il mal di gola</i>
Sie bekommen von mir etwas gegen die ...schmerzen.	<i>Le do qualcosa contro il mal di...</i>
Die Medizin bekommen Sie mit einem Rezept in der Apotheke.	<i>Può prendere la medicina con la ricetta in farmacia.</i>
die Krankenkasse, die Krankenkassen	<i>la cassa mutua</i>
Das bezahlt die Krankenkasse.	<i>Lo paga la mutua / è mutuabile.</i>
die Assistentin / die Sprechstundenhilfe	<i>l'assistente di studio medico</i>
Ich wünsche Ihnen gute Besserung.	<i>Le auguro una buona guarigione.</i>
Gute Besserung!	<i>Buona guarigione!</i>